

Data di redazione: 8-mag-2019 Versione: 3 Data di stampa: 8-mag-2019



**Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)**

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**

**1.1. Identificatore del prodotto**

Nome commerciale del prodotto/identificazione:

RAVENOL LGC Lobrid Glycerin Coolant Concentrate

Articolo No.:

1410128

\* **1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

Usi della sostanza/miscela:

Agente anticongelante

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Fornitore (produttore/importatore/rappresentante/utilizzatore a valle/commerciante):

Ravensberger Schmierstoffvertrieb GmbH

Jöllenbecker Str. 2

33824 Werther

D

Telefono: +49 5203 9719 0

Telefax: +49 5203 9719 40

E-mail: kontakt@ravenol.de

Pagina web: www.ravenol.de

E-mail (persona esperta): technik@ravenol.de

**1.4. Numero telefonico di emergenza**

Abt. Technik (Produktsicherheit), 24h: +49 700 24 112 112 (Contract ID: RAV) , +49 5203 9719 0 (Mo-Do 7.30 Uhr - 16.30 Uhr, Fr 7.30 Uhr - 13.15 Uhr) (Questo numero è disponibile soltanto durante l'orario di ufficio.)

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

\* **2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]:

Classi e categorie di pericoli	Indicazioni di pericolo	Procedura di classificazione
Tossicità per la riproduzione (Repr. 2)	H361d: Sospettato di nuocere al feto.	Metodo di calcolo.
Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta (STOT RE 2)	H373: Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta. (...)	Metodo di calcolo.

\* **2.2. Elementi dell'etichetta**

Etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]

Pittogrammi relativi ai pericoli:



**GHS08**

Pericolo per la salute

Avvertenza: Attenzione

Componenti determinanti il pericolo pronti all' etichettamento:

Sodium 2-etilesanoato; etandiolo

Avvertenze relative ai pericoli per la salute

H361d	Sospettato di nuocere al feto.
H373	Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta. (...)

Ulteriori caratteristiche pericolose (EU): -



Data di redazione: 8-mag-2019 Versione: 3 Data di stampa: 8-mag-2019

**Consigli di prudenza**

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

**Consigli di prudenza Prevenzione**

P260 Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

**Consigli di prudenza Risposta**

P301 + P310 IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico/  
 Numero telefonico di emergenza.

**Consigli di prudenza Immagazzinamento**

P405 Conservare sotto chiave.

**Consigli di prudenza Smaltimento**

P501 Eliminare il contenuto/recipiente presso un idoneo impianto di riciclaggio o smaltimento.

**Altre informazioni:**

Questo prodotto contiene una sostanza amara.

**2.3. Altri pericoli**

Nessun dato disponibile

**SEZIONE 3: Composizione / informazioni sugli ingredienti**

\* **3.2. Miscele**

**Ingredienti pericolosi / Impurità pericolose / Stabilizzatori:**

identificatori del prodotto	Nome della sostanza Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]	Concentrazione
No. CAS: 107-21-1 CE N.: 203-473-3 Nr. REACH: 01-2119456816-28-0000	<b>etandiolo</b> Acute Tox. 4, STOT RE 2 <b>Attenzione</b> H302-H373	40 - < 80 Peso %
No. CAS: 19766-89-3 CE N.: 243-283-8	<b>Sodium 2-etilesanoato</b> Repr. 2 H361d	2 - < 5 Peso %

Testo delle H- e EUH - frasi: vedi alla sezione 16.

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

\* **4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**

**Informazioni generali:**

In caso d' incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta). Allontanare l'incidentato dall'area di pericolo. Rimuovere i vestiti contaminati. In caso di svenimento, portare in posizione stabile laterale e consultare un medico. Non lasciare la persona colpita senza sorveglianza.

**In caso di inalazione:**

Se le vie respiratorie presentano irritazioni, consultare un medico. Provvedere all' apporto di aria fresca. Consultare immediatamente un medico.

**In caso di contatto con la pelle:**

In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo. In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

**Dopo contatto con gli occhi:**

in caso di contatto con gli occhi, sciacquare subito con acqua corrente per 10-15 minuti tenendo le palpebre aperte e consultare un oftalmologo. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Provoca grave irritazione oculare.

**In caso di ingestione:**

In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta. Dopo l'ingestione sciacquare la bocca con abbondante acqua (solo se la persona è cosciente) e richiedere immediatamente soccorso medico. In caso di svenimento, portare in posizione stabile laterale e consultare un medico. Nocivo se ingerito. Può provocare danni agli organi.



Data di redazione: 8-mag-2019 Versione: 3 Data di stampa: 8-mag-2019

#### **Autoprotezione del soccorritore:**

Soccorritore di pronto soccorso: Attenzione a proteggervi! Usare equipaggiamento di protezione personale. Il soccorritore non deve praticare alcuna respirazione bocca a bocca.

#### **4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Riferimento ad altre sezioni:

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

#### **4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

In caso di vomito, considerare il rischio di aspirazione. Trattamento sintomatico.

### **SEZIONE 5: Misure antincendio**

#### \* **5.1. Mezzi di estinzione**

##### **Mezzi di estinzione idonei:**

schiuma resistente all'alcool

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>)

Estintore a polvere

Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione.

##### **Mezzi di estinzione non idonei:**

Pieno getto d'acqua

#### \* **5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso di incendio possono svilupparsi: Sostanze gassose/vapori, tossico. Il prodotto stesso non è infiammabile.

##### **Prodotti di combustione pericolosi:**

Ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>) Monossido di carbonio Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>)

#### **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d' incendio: Indossare un autorespiratore.

#### **5.4. Altre informazioni**

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

### **SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

#### \* **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

##### **6.1.1. Per chi non interviene direttamente**

###### **Misure di precauzione per la persona:**

Usare equipaggiamento di protezione personale. Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto. Non respirare i vapori. Eliminare tutte le sorgenti di accensione.

##### **6.1.2. Per chi interviene direttamente**

###### **Protezione individuale:**

Utilizzare maschera respiratoria appropriata.

#### **6.2. Precauzioni ambientali**

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere. In caso di contatto con l'acqua o con le fognature, informare immediatamente le autorità competenti

#### **6.3. Metodi e materiale per il contenimento e la bonifica**

##### **Per contenimento:**

Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).

##### **Per la pulizia:**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).

##### **Altre informazioni:**

Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

#### **6.4. Riferimento ad altre sezioni**

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento



Data di redazione: 8-mag-2019 Versione: 3 Data di stampa: 8-mag-2019

## 6.5. Altre informazioni

Rimuovere immediatamente il prodotto sversato.

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### \* 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

#### Misure di protezione

##### Istruzioni per una manipolazione sicura:

Nocivo se ingerito. Non respirare i gas/vapori. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Provvedere ad una sufficiente aerazione. I vapori sono più pesanti dell'aria.

##### Misure antincendio:

Non sono necessarie misure speciali.

##### Misure per evitare la formazione di aerosoli e polveri:

Provvedere ad una sufficiente aerazione.

##### Precauzioni ambientali:

Vedi sezione 8.

#### Istruzioni per igiene industriale generale

Gli standard minimi per le misure preventive da adottare nel trattamento di sostanze di lavoro sono indicati nel TRGS 500. Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro. Rimuovere i vestiti contaminati.

### \* 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

#### Misure tecniche e condizioni per la conservazione:

conservare in contenitore chiuso al di fuori della portata dei bambini.

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

#### Requisiti per aree di stoccaggio e contenitori:

Conservare/stoccare soltanto nel contenitore originale. Pozzetti e canali devono essere protetti contro la diffusione del prodotto.

#### Indicazioni per lo stoccaggio:

Non conservare insieme a: Alimenti e foraggi

**Classe di deposito:** 12 - liquidi non combustibili non attribuibili a una delle classe di stoccaggio menzionate in alto

#### Ulteriori indicazioni per le condizioni di conservazione:

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato.

### 7.3. Usi finali particolari

#### Raccomandazione:

Consulta la scheda tecnica.

Protezione antigelo/refrigerante



Data di redazione: 8-mag-2019 Versione: 3 Data di stampa: 8-mag-2019

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

#### 8.1.1. Valori limiti per l'esposizione professionale

Tipo di valore limite (paese di provenienza)	Nome della sostanza	① Valore per l'esposizione prolungata sul posto di lavoro ② valore limite per l'esposizione professionale a breve termine ③ Valore momentaneo ④ processo di controllo e di osservazione ⑤ Annotazione
CH	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 10 ppm (26 mg/m <sup>3</sup> ) ② 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (kann über die Haut aufgenommen werden)
BE	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ③ 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (Aérosol)
CZ	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 19,7 ppm (50 mg/m <sup>3</sup> ) ② 39,4 ppm (100 mg/m <sup>3</sup> )
PL	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 15 mg/m <sup>3</sup> ② 50 mg/m <sup>3</sup>
NO	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (kan absorberes gjennom huden)
TRGS 900 (DE)	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 10 ppm (26 mg/m <sup>3</sup> ) ② 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (kann über die Haut aufgenommen werden)
IE	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 10 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (may be absorbed through the skin)
IE	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (vapour, may be absorbed through the skin)
MY	etandiolo No. CAS: 107-21-1	③ 39,4 ppm (100 mg/m <sup>3</sup> )
FI	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 20 ppm (50 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (100 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (kan absorberas genom huden)
LT	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 10 ppm (25 mg/m <sup>3</sup> ) ② 20 ppm (50 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (garų ir Aerozolis)
SE	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 10 ppm (25 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (kan absorberas genom huden)
SK	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (rátajte so vstrebávaním cez pokožku)
MAK (AT)	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 10 ppm (26 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (kann über die Haut aufgenommen werden)
DK	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 10 mg/m <sup>3</sup> ② 20 mg/m <sup>3</sup>
DK	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 10 ppm (26 mg/m <sup>3</sup> ) ② 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (kan optages gennem huden)



Data di redazione: 8-mag-2019 Versione: 3 Data di stampa: 8-mag-2019

Tipo di valore limite (paese di provenienza)	Nome della sostanza	① Valore per l'esposizione prolungata sul posto di lavoro ② valore limite per l'esposizione professionale a breve termine ③ Valore momentaneo ④ processo di controllo e di osservazione ⑤ Annotazione
MAK (AT)	etandiolo No. CAS: 107-21-1	② 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (max. 8x5 min./Schicht, Momentanwert, kann über die Haut aufgenommen werden)
BG	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (трябва да се очаква абсорбиране през кожата)
HR	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> )
ES	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (puede ser absorbido a través dérmica)
RO	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> )
EE	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> )
LV	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (var absorbet caur adu)
Alberta (CA)	etandiolo No. CAS: 107-21-1	③ 100 mg/m <sup>3</sup>
BC (CA)	etandiolo No. CAS: 107-21-1	③ 100 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (Aerosol)
BC (CA)	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 10 mg/m <sup>3</sup> ② 20 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (particles)
BC (CA)	etandiolo No. CAS: 107-21-1	③ 50 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (vapor)
IOELV (EU)	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (may be absorbed through the skin)
VRI (FR)	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (peut être absorbé par la peau)
WEL (GB)	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (vapour, may be absorbed through the skin)
SI	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (računati je treba z možnostjo prodiranja skozi kožo)
TW	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 10 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (蒸汽)
TW	etandiolo No. CAS: 107-21-1	③ 50 ppm (127 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (霧)
WEL (GB)	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 10 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (may be absorbed through the skin)
KR	etandiolo No. CAS: 107-21-1	③ 40 ppm (100 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (증기 와(과) 연무)



Data di redazione: 8-mag-2019 Versione: 3 Data di stampa: 8-mag-2019

Tipo di valore limite (paese di provenienza)	Nome della sostanza	① Valore per l'esposizione prolungata sul posto di lavoro ② valore limite per l'esposizione professionale a breve termine ③ Valore momentaneo ④ processo di controllo e di osservazione ⑤ Annotazione
IS	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 10 ppm (26 mg/m <sup>3</sup> ) ② 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (efnið getur auðveldlega borist inn í líkamann gegnum húð)
IS	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 10 ppm (26 mg/m <sup>3</sup> ) ⑤ (úðæfni, efnið getur auðveldlega borist inn í líkamann gegnum húð)
CN	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 20 mg/m <sup>3</sup> ② 40 mg/m <sup>3</sup>
HU	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 52 mg/m <sup>3</sup> ② 104 mg/m <sup>3</sup>
RU	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 5 mg/m <sup>3</sup> ③ 10 mg/m <sup>3</sup>
GR	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 50 ppm (125 mg/m <sup>3</sup> ) ② 50 ppm (125 mg/m <sup>3</sup> )
NL	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 52 mg/m <sup>3</sup> ② 104 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (damp)
ACGIH (US)	etandiolo No. CAS: 107-21-1	② 10 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (inhalable fraction Aerosol)
NL	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 10 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (deeltjes)
ACGIH (US)	etandiolo No. CAS: 107-21-1	① 25 ppm ② 50 ppm ⑤ (vapor)
Québec (CA)	etandiolo No. CAS: 107-21-1	③ 50 ppm (127 mg/m <sup>3</sup> )
CH	glicerina No. CAS: 56-81-5	① 50 mg/m <sup>3</sup> ② 100 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (einatembare Fraktion)
CZ	glicerina No. CAS: 56-81-5	① 2,44 ppm (10 mg/m <sup>3</sup> ) ② 3,66 ppm (15 mg/m <sup>3</sup> )
PL	glicerina No. CAS: 56-81-5	① 10 mg/m <sup>3</sup>
IE	glicerina No. CAS: 56-81-5	① 10 mg/m <sup>3</sup>
FI	glicerina No. CAS: 56-81-5	① 20 mg/m <sup>3</sup>
MY	glicerina No. CAS: 56-81-5	① 10 mg/m <sup>3</sup>
OSHA (US)	glicerina No. CAS: 56-81-5	① 15 mg/m <sup>3</sup> ⑤ inhalable fraction
HR	glicerina No. CAS: 56-81-5	① 10 mg/m <sup>3</sup>
BE	glicerina No. CAS: 56-81-5	① 10 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (brouillard)
EE	glicerina No. CAS: 56-81-5	① 10 mg/m <sup>3</sup>
Alberta (CA)	glicerina No. CAS: 56-81-5	① 10 mg/m <sup>3</sup>



Data di redazione: 8-mag-2019 Versione: 3 Data di stampa: 8-mag-2019

Tipo di valore limite (paese di provenienza)	Nome della sostanza	① Valore per l'esposizione prolungata sul posto di lavoro ② valore limite per l'esposizione professionale a breve termine ③ Valore momentaneo ④ processo di controllo e di osservazione ⑤ Annotazione
BC (CA)	glicerina No. CAS: 56-81-5	① 10 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (mist)
BC (CA)	glicerina No. CAS: 56-81-5	① 3 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (respirable fraction)
ES	glicerina No. CAS: 56-81-5	① 10 mg/m <sup>3</sup>
SK	glicerina No. CAS: 56-81-5	① 10 mg/m <sup>3</sup>
VLA (FR)	glicerina No. CAS: 56-81-5	① 10 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (Aérosol)
KR	glicerina No. CAS: 56-81-5	① 10 mg/m <sup>3</sup>
WEL (GB)	glicerina No. CAS: 56-81-5	① 10 mg/m <sup>3</sup>
GR	glicerina No. CAS: 56-81-5	① 10 mg/m <sup>3</sup>
TRGS 900 (DE)	glicerina No. CAS: 56-81-5	① 200 mg/m <sup>3</sup> ② 400 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (einatembare Fraktion)
OSHA (US)	glicerina No. CAS: 56-81-5	① 5 mg/m <sup>3</sup> ⑤ (respirable fraction)
Québec (CA)	glicerina No. CAS: 56-81-5	① 10 mg/m <sup>3</sup>

### 8.1.2. Valori limite biologici

Nessun dato disponibile

### 8.1.3. Valori DNEL/PNEC

Nome della sostanza	DNEL valore	① DNEL tipo ② Via di esposizione
etandiolo No. CAS: 107-21-1	35 mg/m <sup>3</sup>	① DNEL lavoratore ② DNEL acuta per inalazione (locale)
etandiolo No. CAS: 107-21-1	106 mg/kg pc/giorno	① DNEL lavoratore ② DNEL A lungo termine dermico (sistemico)
Sodium 2-etilesanoato No. CAS: 19766-89-3	14 mg/m <sup>3</sup>	① DNEL lavoratore ② DNEL A lungo termine per inalazione (sistemico)

Nome della sostanza	PNEC valore	① PNEC tipo
etandiolo No. CAS: 107-21-1	10 mg/l	① PNEC acquatico, acqua dolce
etandiolo No. CAS: 107-21-1	1 mg/l	① PNEC acquatico, acqua marina
etandiolo No. CAS: 107-21-1	37 mg/kg	① PNEC sedimento, acqua dolce
etandiolo No. CAS: 107-21-1	3,7 mg/kg	① PNEC sedimento, acqua marina
etandiolo No. CAS: 107-21-1	199,5 mg/l	① PNEC impianto di depurazione (STP)



Data di redazione: 8-mag-2019 Versione: 3 Data di stampa: 8-mag-2019

\* **8.2. Controlli dell'esposizione**

**8.2.1. Controlli tecnici idonei**

Vedi alla sezione 7. Non sono necessarie ulteriori misure.

**8.2.2. Protezione individuale**



**Protezione occhi/viso:**

Per il lavoro di trasferimento: Occhiali con protezione laterale  
 norme DIN/EN: DIN EN 166

**Protezione della pelle:**

Protezione della mano

Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile), PVC (cloruro di polivinile), CR (policloroprene, caucciù di cloroprene)

Spessore del materiale del guanto:  $\geq 0,3$  mm

Tempo di penetrazione (tempo di indossamento max.) 480 min

Si devono considerare i tempi di passaggio e il rigonfiamento del materiale.

I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti.

Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore.

Si devono indossare guanti di protezione collaudati: EN ISO 374

Protezione del corpo adeguata: Indumenti di protezione

**Protezione respiratoria:**

Non è richiesto alcun equipaggiamento personale protettivo delle vie respiratorie.

**Pericoli termici:**

Nessun dato disponibile.

**Altre misure precauzionali:**

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

**8.2.3. Controlli dell'esposizione ambientale**

Vedi alla sezione 7. Non sono necessarie ulteriori misure.

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

\* **9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

**Aspetto**

**Forma:** Liquido

**Colore:** viola

**Odore:** caratteristico

**Dati di base rilevanti di sicurezza**

parametro		a °C	Metodo	Annotazione
pH	<i>non determinato</i>			
Punto di fusione	<i>non determinato</i>			
Temperatura di congelamento	$\approx -37$ °C			Mescolare 50/50% con acqua
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione	<i>non determinato</i>			
Temperatura di decomposizione	<i>non determinato</i>			
Punto d'infiammabilità	<i>non determinato</i>			
Velocità di evaporazione	<i>non determinato</i>			
Temperatura di autoaccensione	<i>non determinato</i>			
Limiti superiore/inferiore di infiammabilità o di esplosività	<i>non determinato</i>			
Pressione di vapore	<i>non determinato</i>			



Data di redazione: 8-mag-2019 Versione: 3 Data di stampa: 8-mag-2019

parametro		a °C	Metodo	Annotazione
Densità di vapore	<i>non determinato</i>			
Densità	1.140 kg/m <sup>3</sup>	20 °C		
Densità apparente	<i>non determinato</i>			
Solubilità in acqua	<i>non determinato</i>			
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua	<i>non determinato</i>			
Viscosità dinamica	<i>non determinato</i>			
Viscosità cinematica	<i>non determinato</i>			

## 9.2. Altre informazioni

Nessun dato disponibile

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Non sono note delle reazioni pericolose. igroscopico.

### 10.2. Stabilità chimica

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

### \* 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Reagisce con: Agente ossidante, forti, Acido forte

### 10.4. Condizioni da evitare

Per evitare la decomposizione termica non surriscaldarsi.

### 10.5. Materiali incompatibili

Agente ossidante, forti

Acido, concentrato

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### \* 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

No. CAS	Nome della sostanza	Informazioni tossicologiche
107-21-1	etandiolo	<b>LD<sub>50</sub> per via orale:</b> 4.700 mg/kg (rat) <b>LD<sub>50</sub> dermico:</b> 10.600 mg/kg (canin)

#### Tossicità orale acuta:

ATEmix calcolato: 2016 mg/kg

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

#### Tossicità dermale acuta:

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

#### Tossicità per inalazione acuta:

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

#### Corrosione/irritazione cutanea:

Non è noto alcun effetto irritante. Il contatto ripetuto e prolungato con la pelle può provocare irritazioni.

#### Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi:

Non è noto alcun effetto irritante.

#### Sensibilizzazione respiratoria o cutanea:

Non è noto alcun effetto irritante.

#### Mutagenicità delle cellule germinali:

Non sono presenti indicazioni circa la mutagenicità delle cellule germinali nell'uomo.

#### Cancerogenicità:

Nessuna indicazione di carcinogenicità umana.



Data di redazione: 8-mag-2019 Versione: 3 Data di stampa: 8-mag-2019

**Tossicità per la riproduzione:**

Sospettato di nuocere al feto.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) – esposizione singola:**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) – esposizione ripetuta:**

In caso di esposizione prolungata o ripetuta tramite ingestione può danneggiare i reni.

**Pericolo in caso di aspirazione:**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

\* **12.1. Tossicità**

No. CAS	Nome della sostanza	Informazioni tossicologiche
107-21-1	etandiolo	<b>LC<sub>50</sub></b> : 8.050 - 72.900 mg/l 4 d <b>EC<sub>50</sub></b> : >100 mg/l 2 d <b>ErC<sub>50</sub></b> : 6.500 - 13.000 mg/l 4 d <b>NOEC</b> : 72.860 mg/l -∞ h <b>NOEC</b> : 8.590 mg/l -∞ h

**Valutazione/classificazione:**

La sostanza/miscela non risponde ai criteri di tossicità acquatica acuta ai sensi del Regolamento (CE) N. 1272/2008 [CLP], Allegato I.

**Ulteriori informazioni ecotossicologiche:**

Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente.

**12.2. Persistenza e degradabilità**

No. CAS	Nome della sostanza	Biodegradazione	Annotazione
107-21-1	etandiolo	Sì, veloce	

**Biodegradazione:**

Facilmente biodegradabile. Le indicazioni si riferiscono al componente principale.

**Indicazioni aggiuntive:**

Il prodotto non è stato esaminato.

\* **12.3. Potenziale di bioaccumulo**

No. CAS	Nome della sostanza	Log K <sub>OW</sub>	Fattore di concentrazione biologica (FCB)
107-21-1	etandiolo	-1,36	

**Accumulazione / Valutazione:**

Il prodotto non è stato esaminato.

\* **12.4. Mobilità nel suolo**

Il prodotto non è stato esaminato.

**12.5. Risultati della valutazione PBTe vPvB**

No. CAS	Nome della sostanza	Risultati della valutazione PBT e vPvB
107-21-1	etandiolo	La sostanza contenuta nella miscela non risponde ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.
19766-89-3	Sodium 2-etilesanoato	La sostanza contenuta nella miscela non risponde ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

**12.6. Altri effetti nocivi**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.



Data di redazione: 8-mag-2019 Versione: 3 Data di stampa: 8-mag-2019

### 13.1.1. Smaltimento del prodotto/imballo

Codice smaltimento rifiuti/denominazione rifiuti in base all'EAK/AVV

#### Codice dei rifiuti imballaggio:

#### Annotazione:

La determinazione dei codici/delle denominazioni dei rifiuti deve secondo l'ordinanza relativa al catalogo dei rifiuti deve essere effettuata in maniera specifica a seconda dei settori e dei processi.

#### Opzioni di trattamento dei rifiuti

##### Smaltimento adatto / Prodotto:

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali. Per lo smaltimento rivolgersi allo smaltitore autorizzato.

##### Smaltimento adatto / Imballo:

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio.

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

Trasporto via terra (ADR/RID)	Trasporto per mezzo di navigazione interna (ADN)	Trasporto via mare (IMDG)	
<b>14.1. Numero UN</b>			
Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU</b>			
Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.	
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto</b>			
trascurabile			
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio</b>			
trascurabile			
<b>14.5. Pericoli per l'ambiente</b>			
trascurabile			
<b>14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>			
trascurabile			
<b>14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 e il codice IBC</b>			
Non trasportare come merce alla rinfusa secondo il codice IBC.			

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### 15.1.1. Normative UE

##### Altre normative UE:

Limitazione all'impiego conforme a Regolamento REACH Allegato XVII Nr.: Etandiolo

#### 15.1.2. Norme nazionali

##### [DE] Norme nazionali

#### Indicazioni sulla restrizione di impiego

Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro.  
 Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 92/85/CEE relativa alla sicurezza e salute sul lavoro delle lavoratrici gestanti, puerpere o in periodo di allattamento.

#### Classe di pericolo per le acque (WGK)

##### WGK:

1 - schwach wassergefährdend



Data di redazione: 8-mag-2019 Versione: 3 Data di stampa: 8-mag-2019

**Fonte:**

Autoclassificazione secondo AwSV (miscela, regola di calcolo).

**Technische Regeln für Gefahrstoffe**

Gli standard minimi per le misure preventive da adottare nel trattamento di sostanze di lavoro sono indicati nel TRGS 500.

**Berufsgenossenschaftliche Vorschriften (BGV)**

Berufsgenossenschaftliche Informationen (BGI) 868  
Berufsgenossenschaftliche Regeln (BGR) 189, 190, 192, 195

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni della sicurezza chimica non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

**15.3. Indicazioni aggiuntive**

Avvertenza tattile di pericolo (EN/ISO 11683). Chiusure con sicura per bambini (EN 862/ISO 8317).

**SEZIONE 16: Altre informazioni**

**16.1. Indicazioni di modifiche**

1.2.	Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati
2.1.	Classificazione della sostanza o della miscela
2.2.	Elementi dell'etichetta
3.2.	Miscela
4.1.	Descrizione delle misure di primo soccorso
5.1.	Mezzi di estinzione
5.2.	Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela
6.1.	Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza
7.1.	Precauzioni per la manipolazione sicura
7.2.	Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità
8.1.	Parametri di controllo
8.2.	Controlli dell'esposizione
9.1.	Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali
10.3.	Possibilità di reazioni pericolose
11.1.	Informazioni sugli effetti tossicologici
12.1.	Tossicità
12.3.	Potenziale di bioaccumulo
12.4.	Mobilità nel suolo
14.1.	Numero ONU
14.2.	Nome di spedizione dell'ONU
14.7.	Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 e il codice IBC
16.5.	Testo delle R-, H- e EUH - frasi (Numero e testo completo)

**16.2. Abbreviazioni ed acronimi**

Cfr. tabella su [www.euphrac.eu](http://www.euphrac.eu)

Per le abbreviazioni e gli acronimi vedere: ECHA Orientamenti sugli obblighi d'informazione e sulla valutazione della sicurezza chimica, capitolo R.20 (Tabella dei termini e delle abbreviazioni)

**16.3. Importanti indicazioni di letteratura e fonti di dati**

67/548 / CEE - Direttiva sulle sostanze pericolose

1999/45 / CEE - Direttiva sui preparati pericolosi

1907/2006 CE - Regolamento REACH

1272/2008 CE - Regolamento sulla classificazione, l'etichettatura e l'imballaggio delle sostanze e delle miscele e che modifica le direttive 67/548 / CEE e 1999/45 / CE e il regolamento (CE) n. 1907/2006

Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), allegato II

Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA), inventario di classificazione e etichettatura C & L

Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA), sostanze registrate dall'ECHA-CHEM

OCSE Il portale globale per sostanze chimiche (ChemPortal)

IfA dell'assicurazione sociale tedesca contro gli infortuni: banca dati delle sostanze GESTIS e valori limite internazionali per le sostanze chimiche

UBA, Fachgebiet IV 2.4: Centro di documentazione e informazione per sostanze inquinanti per l'acqua

RIGOLETTO (Catalogo delle sostanze pericolose per l'acqua)



Data di redazione: 8-mag-2019 Versione: 3 Data di stampa: 8-mag-2019

#### 16.4. Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]

##### Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]:

Classi e categorie di pericoli	Indicazioni di pericolo	Procedura di classificazione
Tossicità per la riproduzione ( <i>Repr. 2</i> )	H361d: Sospettato di nuocere al feto.	Metodo di calcolo.
Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta ( <i>STOT RE 2</i> )	H373: Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta. (...)	Metodo di calcolo.

#### \* 16.5. Testo delle R-, H- e EUH - frasi (Numero e testo completo)

Indicazioni di pericolo	
H302	Nocivo se ingerito.
H361d	Sospettato di nuocere al feto.
H373	Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta. (...)

#### 16.6. Indicazione per l'istruzione

Nessun dato disponibile

#### 16.7. Altre informazioni

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

\* I dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente